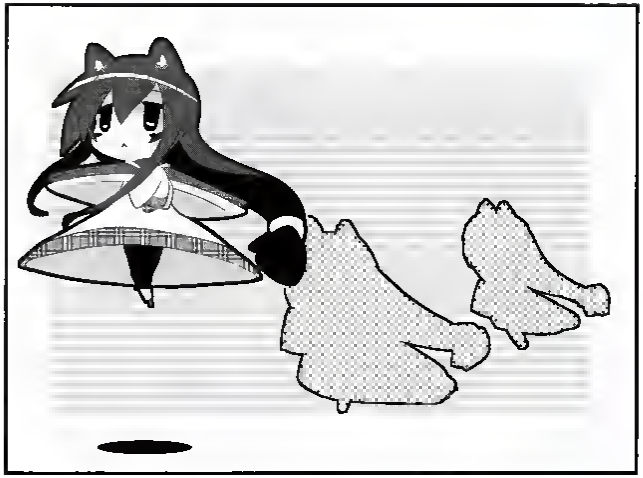
SUPPORT THE OFFICIAL RELEASE ONCE AVAILABLE IN YOUR AREA. ALTERNATIVELY YOU CAN BUY IT ON AMAZON OR LOCAL ONLINE BOOK STORES.

THANK YOU FOR THE SUPPORT AND LOVE TO OUR AWESOME AUTHORS



NEKYOU SCANLATION www.nekyou.com

Translator
Lilnerd

Cleaner/Redrawer
Nekoshou

Typesetter
Nata

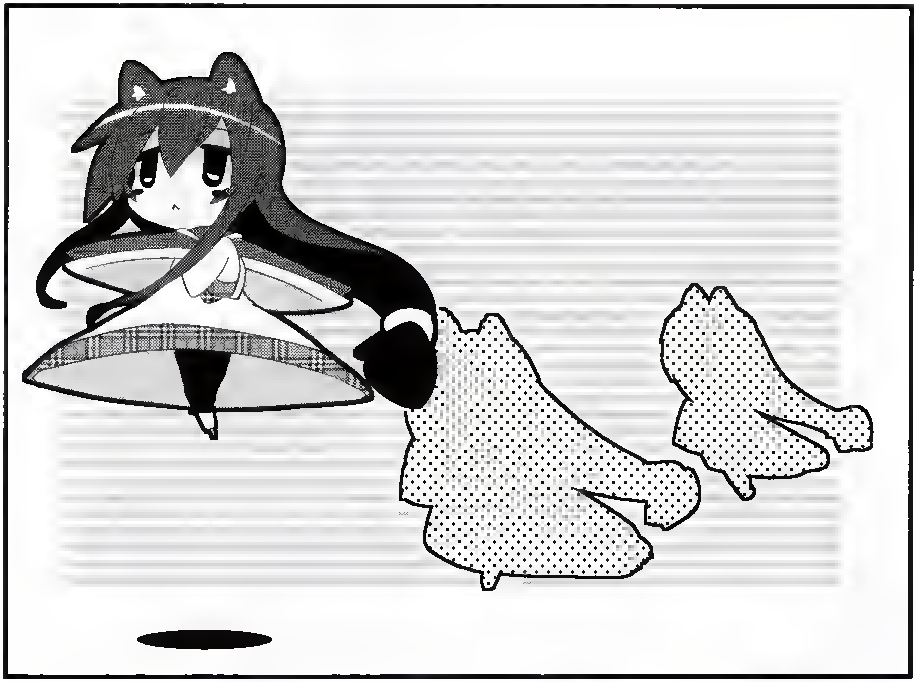
Proofreader/Quality Checker
Wordref

Recruiting:

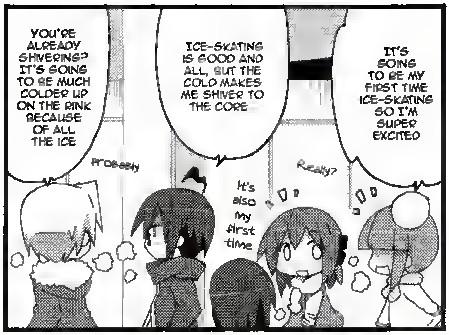
- Japanese Translators
- Chinese Translators
- Korean Translators
- Redrawers

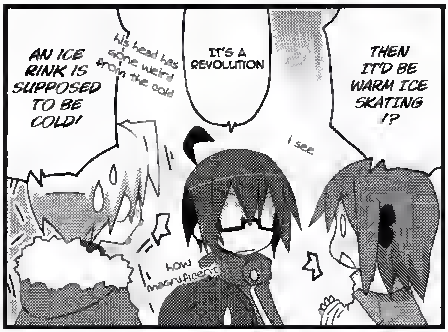
これを読めたりなら、ねきょう
のほんやくかになってくれ。

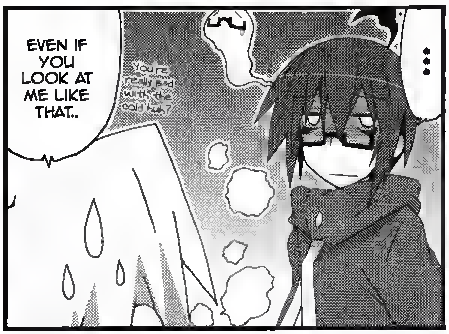
Join now @ www.nekyou.com



IN OTHER WORDS, IF WE COVER THE ICE WITH WARM WATER..
!?
IF WE WERE AT A POOL, THERE'D AT LEAST BE SOMEWHERE WITH WARM WATER


YOU'RE ALREADY SHIVERING? IT'S GOING TO BE MUCH COLDER UP ON THE RINK BECAUSE OF ALL THE ICE
ICE-SKATING IS GOOD AND ALL, BUT THE COLD MAKES ME SHIVER TO THE CORE
IT'S GOING TO BE MY FIRST TIME ICE-SKATING SO I'M SUPER EXCITED
Probably
It's also my first time
Really?


AN ICE RINK IS SUPPOSED TO BE COLD!
His head has gone weird from the cold
IT'S A REVOLUTION
THEN IT'D BE WARM ICE SKATING !?
I see.
How awful!

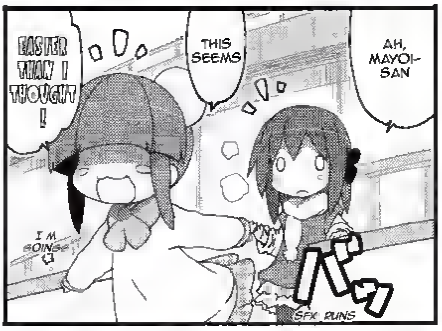

EVEN IF YOU LOOK AT ME LIKE THAT..
You're really bad with the cold huh?
...

YOU CAN'T HELP BUT WALK FUNNY IN THESE RIGHT
IT FEELS WEIRD
IT'S KINDA HARD TO WALK IN THESE
I HATE IT
You're not good with it right?
IS TSUMIKI-SAN OK WITH THE COLD?
Do you need to put any luggage down?
SAKAKI'S GOOD AT SLIDING AROUND RIGHT
OOH
I'LL SHOW YOU GUYS MY BEAUTIFUL FORM ON THE ICE
SEEMS WARMER
Meow
Roar
IF WE KNEW IT WAS GOING TO BE THIS COLD WE SHOULD'VE BROUGHT THE ANIMAL COSTUMES
That doesn't sound too bad
AHH
HUH? HAVE YOU EVER SEEN ME SKATE BEFORE?
CRACK
Ahh
ALONG WITH COMFORTABLE SHOES
les
les
comfortable
IF I DENY THIS THEN THE NEXT HURDLE WILL GET HIGHER!!
WITH ALL YOUR PUNS*
I've been trapped
Keiyo's lack of reactions are hilarious
WE CAN'T WEAR IT!!

T/N: THE WORD USED HERE IS THE SAME WORD FOR 'SLIP' AS IN SLIP UP/SCREW UP HIS JOKES

I'VE SKATED BEFORE
IO'S PRETTY GOOD AT SKATING TOO
My body remembers
OOH

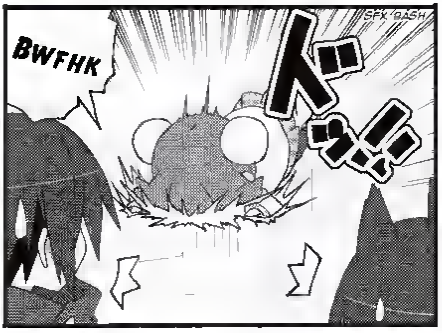
I BELIEVE THE ORIGINAL IDEA CAME FROM AN AD
WHY DO WE ALWAYS TALK ABOUT A BANANA WHEN IT GETS COLD?
IT'S SO COLD WE COULD PROBABLY USE BANANAS TO NAIL SOMETHING

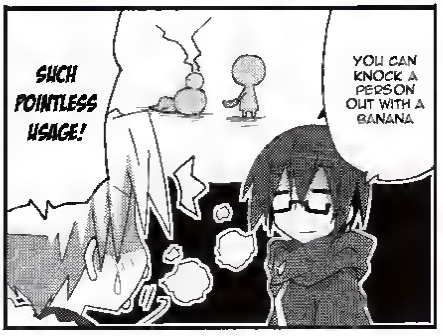

EASIER THAN I THOUGHT!
THIS SEEMS
AH, MAYOI-SAN
I'M GOING
SFX RUINS

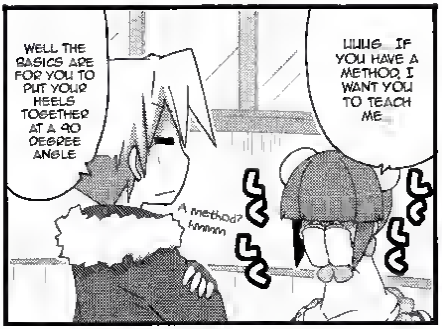
THE BANANA WAS SUCH A MIGHTY SWORD!?
CLANG
YOU CAN BREAK A NAIL WITH A BANANA

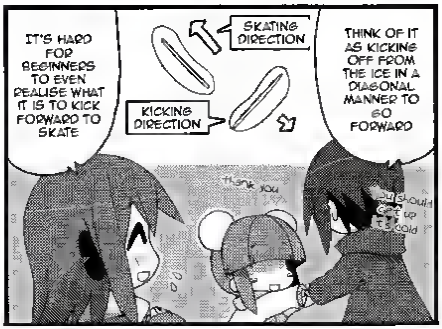
SFX SKRTCH
KYAAAH

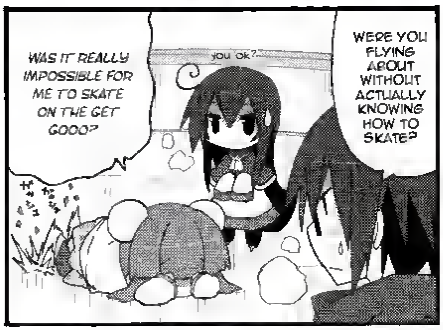
THE BANANA'S SO COOL!!
YOU CAN SPLIT THE OCEAN WITH A BANANA
WOOHOO
SFX SWOOSH

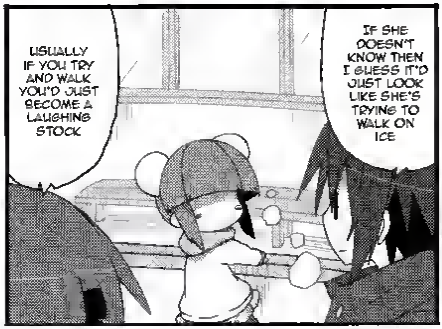

BWFHK
SFX SMASH

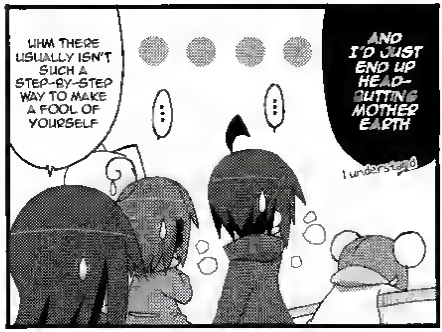

SUCH POINTLESS USAGE!
YOU CAN KNOCK A PERSON OUT WITH A BANANA


WELL THE BASICS ARE FOR YOU TO PUT YOUR HEELS TOGETHER AT A 90 DEGREE ANGLE
A method? hmmm
UUUG IF YOU HAVE A METHOD I WANT YOU TO TEACH ME


IT'S HARD FOR BEGINNERS TO EVEN REALISE WHAT IT IS TO KICK FORWARD TO SKATE
SKATING DIRECTION
KICKING DIRECTION
THINK OF IT AS KICKING OFF FROM THE ICE IN A DIAGONAL MANNER TO GO FORWARD
Thank you
Should've got up early

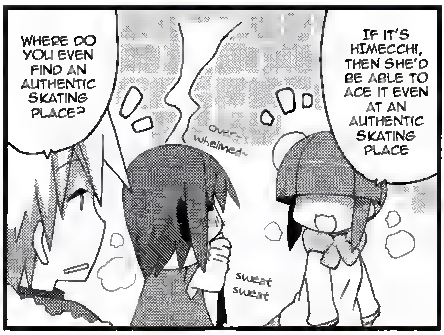

WAS IT REALLY IMPOSSIBLE FOR ME TO SKATE ON THE GET GOOD?
you ok?...
WERE YOU FLYING ABOUT WITHOUT ACTUALLY KNOWING HOW TO SKATE?

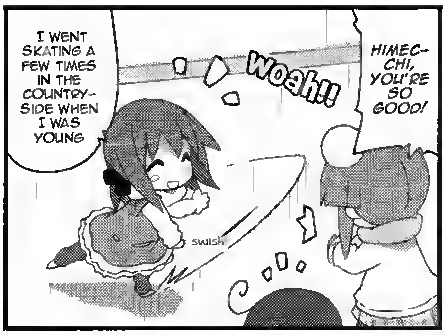

USUALLY IF YOU TRY AND WALK YOU'D JUST BECOME A LAUGHING STOCK
IF SHE DOESN'T KNOW THEN I GUESS IT'D JUST LOOK LIKE SHE'S TRYING TO WALK ON ICE

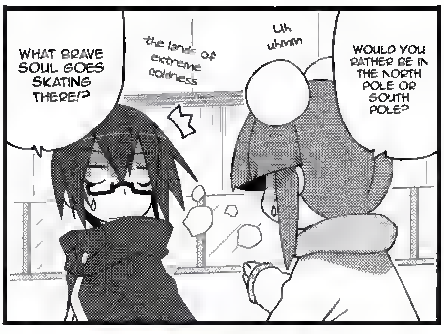

UHM THERE USUALLY ISN'T SUCH A STEP-BY-STEP WAY TO MAKE A FOOL OF YOURSELF
AND I'D JUST END UP HEAD-BUTTING MOTHER EARTH
I understand

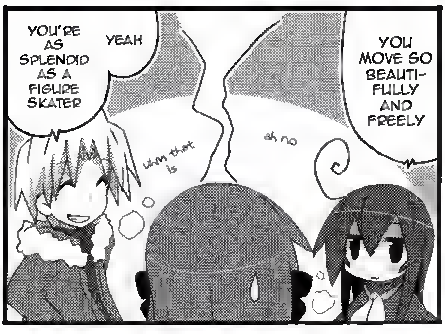
*T/N: I HAVE NO IDEA WHAT THE PUN HERE MEANS. MAYBE IT'S THAT 'PARTICLE' CAN ALSO MEAN 'FINELY CHOPPED' WHEN COMBINED WITH THE JAPANESE WORD FOR 'CUT'

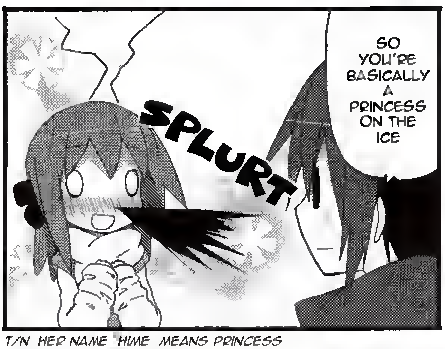
**T/N: 'SLIPPED' IS THE RECURRING PUN IN THIS CHAPTER AND ALSO MEANS 'SKATE' AS WELL AS THE JOKE BEING A FAILURE


WHERE DO YOU EVEN FIND AN AUTHENTIC SKATING PLACE?
Over-whelmed
IF IT'S HIMECCHI, THEN SHE'D BE ABLE TO ACE IT EVEN AT AN AUTHENTIC SKATING PLACE
sweat sweat

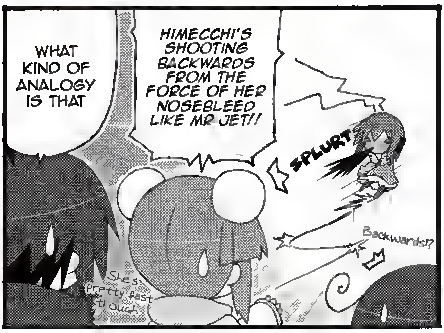



WHAT BRAVE SOUL GOES SKATING THERE!?
the lands of extreme coldness
Uh uhmm
WOULD YOU RATHER BE IN THE NORTH POLE OR SOUTH POLE?





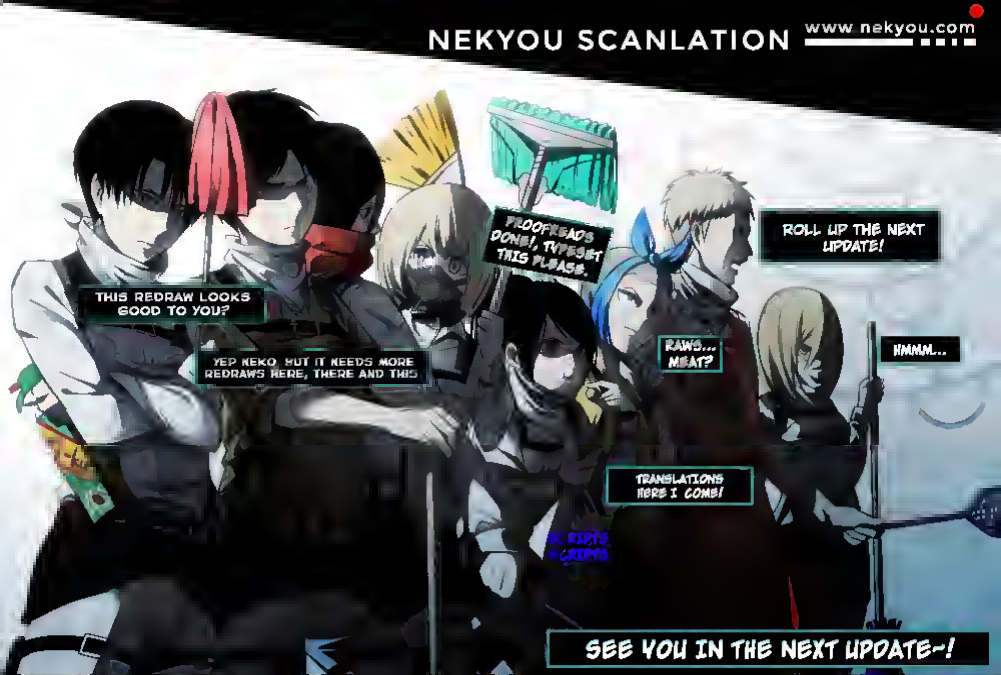
T/N HER NAME "HIME" MEANS PRINCESS


WHAT KIND OF ANALOGY IS THAT
HIMECCHI'S SHOOTING BACKWARDS FROM THE FORCE OF HER NOSEBLEED LIKE MR JET!!
SPLURT
Backwards!?
She's pretty fast though

PRACTICING
HUG
Nya
slowly
OH
TRIP
Nya
PRACTICING
HUG
Nya nya
slowly
I'M O-
YOU OKAY?
shy
GASP
PRACTICING
grin grin
grin grin
CASP!?
Nya
slowly
- kay...
if I don't say that then he might not...let go of his h... hand...
If I say I'm not okay I wonder if I'll get taught nya... would he teach me nya...nya...
And if I nya nya then I need to say something nya...
I'm not okay...
I'm okay...
I'm
I'm?
SWOOSH
Fast!
Fuk-
aaa
Bagu!
Wah!
SLAM!
hug hug
KAY?
N' OKAY
hug hug
shy shy

OW... YOU OK, SAKAKI?
WAHHH!?
Are you ok?
He's dangerous!
CENTRIFUGAL FORCE
GRAB
I'M TRIPPING! I'M TRIPPING!!
IT WILL BE FINE SO L-LET GO OF MY HAND!
HELP !!
FKSJGSK
LET GO OF MY HAND!!
I'm accelerating
become like the wind
So fast
IS HE A GONER !?
HE'S GONE
I'm sorry Sakaki
I GUESS HE'S GONE
Feels goood
HE'S A GONER !?
Over!!!
GOH
I'M SO SORRY
YOU TWO-OO-OO!
PWIP
BANG
draw a rainbow

HUH? DID I GET SOMETHING WRONG?
HOW FRIGHTENING?!
THERE'S NO WAY THAT'S POSSIBLE !!
Honya—
YUP, I GOT USED TO IT
IT SEEMS THAT YOU CAN ALREADY DO SPINS, TSUMIKI
Spin
Spin
REALLY?
BY THE WAY, FIXING A BODY PART, HEAD AND BODY ARE KEYWORDS
But Sakaki's method is just humanly impossible
I HAVE A RESISTANCE FOR THAT KIND OF THING AND HAVE A KNOW-HOW TO SPIN WITHOUT GETTING DIZZY
DO YOU GET DIZZY WHEN YOU DO THE HIGH SPEED ROTATION MOVE IN FIGURE SKATING?
It's important to fix your eyes on the same spot
IN OTHER WORDS, YOU FIX YOUR HEAD BUT ONLY MOVE YOUR BODY
AND AS YOU DO THIS, WITH THE RIGHT TIMING, YOUR HEAD
IF I REMEMBER CORRECTLY, YOU FIX YOUR BODY AND
AH, I'VE HEARD ABOUT THAT SOMEWHERE
DON'T SAY THAAAT !!
BLASTS OFF?
BWOOSH!!!
SHOCK!
CAN YOU LIVE NORMALLY LIKE THAT!?
Spin Spin
YOU ONLY SPIN YOUR HEAD


THIS REDRAW LOOKS GOOD TO YOU?
YEP NEKO, BUT IT NEEDS MORE REDRAWS HERE, THERE AND THIS
PROOFREADS DONE!, TYPESET THIS PLEASE.
ROLL UP THE NEXT UPDATE!
RAWS... MEAT?
HMMM...
TRANSLATIONS HERE I COME!
SEE YOU IN THE NEXT UPDATE~!